

【臺灣研究系列】

黃俊傑◎主編



李子春生

的思想與時代

李明輝◎編

李春生 的思想與時代

李明輝◎編



李春生的思想與時代

編者：李明輝

發行人：武奎煌

出版發行：正中書局

台北地址：台北市衡陽路 20 號

台北電話：(02) 3822815 • 3821496

郵政劃撥：0009914-5

FAX NO：(02) 382-2805

台中門市：台中市雙十路二段62號

台中電話：(04) 2381945 • 2381946

FAX NO：(04) 2381943

出版日期：中華民國八十四年四月臺初版

版權所有，翻印必究

新聞局出版事業登記證：

局版臺業字第〇一九九號(9407)

分類號碼：128.00.004(版)(2,000)(3.70)升

ISBN 957-09-0988-9

定價：二〇五元

海外分局

香港：集成圖書公司

地址：香港九龍油麻地北海街七號

電話：3-886172-4 • FAX NO:3-886174

日本：海風書店

地址：東京都千代田區神田神保町一丁目五六番地

電話：(03) 32914344 FAX NO: (03) 291-4345

泰國：集成圖書公司

地址：曼谷耀華力路 233 號

電話：2226573 FAX NO:2235483

美國：華強圖書公司

地址：41-35, Kissena Boulevard, Flushing,
N.Y. 11355 U.S.A.

電話：(718) 7628889 FAX NO: (718) 762-8889

歐洲：英華圖書公司

地址：14, Gerrard Street, London, W1 England

電話：(071) 439-8825 FAX NO: (071) 4391183

序言

李春生是臺灣史上的第一位思想家，但其思想卻始終未引起太多的注意，其原因不止一端。就李氏的思想本身而論，由於他並非出身學院的專業哲學家，其思想自然不易受到學術界的重視。曾大從教授在《臺灣省通志稿·學藝志·哲學篇》第三章「倫理思想」論李氏著作時寫道：「至於其著作內容，稱之為宗教倫理思想可也，稱之為哲學則尚遠不及者也。」頗能代表學術界對李氏思想的一般評價。就外在機緣而論，臺灣過去特殊的政治環境使得像李氏這類的本土人物一直未受到應有的重視。近年來隨著報禁、黨禁之開放與戒嚴法之解除，臺灣本土意識驟然高漲，本土研究亦因之勃興。但由於哲學思想與現實政治間的距離較遠，李氏的思想亦未進入大多數本土意識提倡者的視野之中，加上李氏的著作久已絕版，取得不易，遂使李氏的思想始終湮而不彰。

李氏思想之開始受到重視，有一段偶然的機緣。一九九二年五月九日，臺灣大學

歷史系黃俊傑教授應臺北西區扶輪社之邀，以「歷史意識與台灣前途」為題作一場公開演講。黃教授在演講中提到李春生是臺灣第一位思想家，也提到他自己多方蒐求李氏著作，僅得一、二種。巧的是，李春生的曾孫李超然先生也是該社社員，當時正好在場。會後，李超然先生即向黃教授表明身分，並表示願意提供家中所藏李春生著作多種。據《臺灣省通志稿》所載，李春生已出版的著作計有十二種，依先後次序為：

- (1) 《主津新集》（一八九四年，臺灣日日新報出版）
- (2) 《東遊六十四日隨筆》（一八九六年，福州美華書局出版）
- (3) 《主津後集》（一八九八年，臺灣日日新報出版）
- (4) 《民教冤獄解》（一九〇三年，福州美華書局出版）
- (5) 《民教冤獄續篇》（一九〇三年，福州美華書局出版）
- (6) 《民教冤獄續篇補遺》（一九〇六年，福州美華書局出版）
- (7) 《耶穌教聖讖闡釋備考》（一九〇六年，福州美華書局出版）
- (8) 《天演論書後》（一九〇七年，福州美華書局出版）
- (9) 《東西哲衡》（一九〇八年，福州美華書局出版）
- (10) 《宗教五德備考》（一九一〇年，臺灣日日新報出版）

- (11) 《哲衡續編》（一九一一年，福州美華書局出版）
 (12) 《聖經闡要講義》（一九一四年，臺灣日日新報出版）

李超然先生所提供者為《主津新集》、《主津後集》、《民教冤獄解續篇》、《耶穌教聖讖闡釋備考》以外的八種。

由於李超然先生的熱心推動，乃由黃教授出面邀約吳光明（中正大學歷史研究所教授）、古偉瀛（臺灣大學歷史系教授兼主任）及李明輝（中央研究院中國文哲研究所研究員暨臺灣大學三民主義研究所教授）三位學者，共同組成研究小組，分頭研究李氏著作。研究工作進行當中，李超然先生不幸於當年十月十日因病溘然辭世。但研究工作仍然按原定計畫繼續進行。研究工作有了初步成果之後，研究小組計畫舉辦一場學術研討會，將成果公諸大眾。由於中央研究院中國文哲研究所籌備處戴璉璋主任的大力支持，乃決定由該所主辦此一研討會。正當會議籌備之際，研究小組得知：臺灣師範大學歷史系吳文星教授亦在研究李春生的思想。吳教授並且透過他在日本東京大學就讀的學生鍾淑敏小姐，為中國文哲研究所購得《主津新集》一書的微捲。一九九三年二月上旬中央研究院近代史研究所舉辦「近代中國歷史人物學術研討會」，吳教授在會中發表了〈清季李春生的自強思想——以臺事議論為中心〉一文。

同年三月十三日，中國文哲研究所按計畫舉辦「李春生思想研討會」。由於李春生是臺灣基督教長老教會早期的核心人物之一，對該教會的發展有極大的貢獻，故教會人士對此研討會亦甚為重視；該教會的長老陳俊宏先生對此研討會的籌備工作出力獨多。研討會進行得極為順利，在學術界和宗教界引起極熱烈的反響。會中共發表了五篇論文，作者及題目如下：

- (1) 黃俊傑：〈李春生對天演論的批判及其思想史的定位——以《天演論書後》為中心〉
- (2) 吳光明：〈李春生的基督教人生原則〉
- (3) 李明輝：〈李春生《東西哲衡》及《哲衡續編》中的哲學思想〉
- (4) 吳文星：〈清季李春生的自強思想——以變革圖強議論為中心〉
- (5) 古偉瀛：〈從棄地遺民到日籍華人——試論李春生的日本經驗〉

本書即是以這五篇論文為主，加以擴充而成。吳光明教授的論文原係以英文撰寫，由陳俊宏先生和就讀於中正大學歷史研究所的洪碧霞小姐共同譯成中文。其後，黃俊傑、古偉瀛兩位教授於一九九四年元月在中央研究院近代史研究所及美國加州大學柏

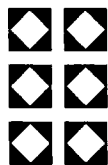
克萊分校合辦的「認同與國家：中西歷史的比較」研討會中共同發表〈新恩與舊義之間——李春生的國家認同之分析〉一文。承蒙中央研究院近代史研究所陳三井所長的同意，編者得以將此文及吳文星教授的〈清季李春生的自強思想——以臺事議論為中心〉一文收入本書。再者，為幫助讀者了解李春生的生平及其時代背景，編者特別請中央研究院中國文哲研究所研究助理張季琳小姐編纂〈李春生相關大事年表〉，唯其中的「世界史實紀要」一欄係由古偉瀛教授根據Bernard Grun的*The Timetables of History* (New York: Touchstone, 1982)一書編成。

本書之問世首當感謝以上諸人的支持與協助，當然亦要感謝正中書局慨然同意出版。編者期望本書之出版可發揮拋磚引玉之功，吸引更多學者投入此一研究工作，以發先賢潛德之幽光。目前中央研究院中國文哲研究所與臺灣史研究所正計畫合作出版《李春生著作集》，這必能使有關李春生、乃至臺灣思想史的研究工作得到更進一步的發展。

李 明 輝

一九九四年二月

於臺北中央研究院中國文哲研究所



李春生的思想與時代

目錄

序言／李明輝 /

□ 李春生《東西哲學》及《哲衡續編》中的哲學思想／李明輝

- 一、序論 2
- 二、李春生哲學思想的特色與基本觀點 4
- 三、對進化論的批判 / 4
- 四、對自由、民主、均富、共產思想的批判 2 /
- 五、基督教教義之辯護 2 /
- 六、對文化問題的看法 3 /

◆ 李春生的基督教人生原則／吳光明撰◆陳俊宏、洪碧霞譯

- 一、前言 4 2
- 二、《聖經綱要講義》 4 3
- 三、《宗教五德備考》 5 3
- 四、結語 6 7

◆ 李春生對天演論的批判及其思想史的定位——以《天演論書後》

為中心／黃俊傑

- 一、前言 7 1
- 二、李春生的天演論批判中的三個面向 7 4
- 三、李春生的天演論批判之思想史定位 8 8
- 四、結論 9 9

◆ 清季李春生的自強思想——以臺事議論為中心／吳文星

- 一、前言 1 1 0

二、日軍侵臺因應策	1 / 4
三、臺灣開發經營策	1 / 22
四、結論	1 / 31

◆ 清季李春生的自強思想——以變革圖強議論為中心／吳文星

一、前言	1 / 40
二、體天修政，變經達權	1 / 41
三、講求天道，鼎革吏治	1 / 45
四、廣興西學，培育人才	1 / 51
五、創辦日報，以長耳目	1 / 54
六、結論	1 / 59

◆ 從棄地遣民到日籍華人——試論李春生的日本經驗／古偉瀛

一、前言	1 / 66
二、《東遊六十四日隨筆》	1 / 68

三、衝擊及影響 192

◆ 新恩與舊義之間——李春生的國家認同之分析／黃俊傑、古偉瀛

一、前言 217

二、一八九五年以前李春生的文化認同與政治意識 220

三、李春生的「日本經驗」及其對國家認同的衝擊 232

四、結論 248

附錄

◆ 李春生相關大事年表／張季琳、古偉瀛 257

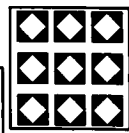
英文目錄



李明輝

——中研院中國文哲研究所研究員暨
臺灣大學三民主義研究所教授

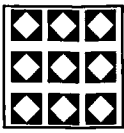
李春生《東西哲學》及《哲衡續編》
中的哲學思想



一、序論

李春生原籍福建廈門，生於道光十七年十二月十七日（西元一八三八年元月十二日）。他十五歲時隨父領洗入籍基督教，信奉甚篤。同治四年（西元一八六五年）他東渡臺北，①初為英商買辦，後自營茶業致富，與林本源同列為臺灣首富。連雅堂《臺灣通史》卷三十五〈貨殖列傳〉將他與陳福謙、黃南球並列為臺灣三大貨殖家。②王詩琅在《臺灣省通志稿》卷七〈人物志·歷代人物篇〉中〈貨殖〉一節亦為之立傳。③故李氏之經營長才早有定論。但其才華亦表現於宗教、哲學之思想方面，可惜為其貨殖之才所掩，致為世人所忽略。日人中西牛郎為李氏撰《泰東哲學家李公小傳》，獨重其思想。他在書中說：「李公之品性與事業，其程度固已超越尋常，惜其乖於際會，故於斯二者未甚發展。獨至其思想，稱曰絕大，識者無異辭焉耳。」④又說：

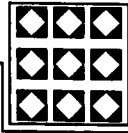
綜而言之，天下偉人之可傳者，品性乎？思想乎？事業乎？必有一於是焉。厥在李公，其絕大者為思想，品性次之，事業又次之。然世方見李公起自貧寒，



而能貨殖鉅萬，乃竊竊焉涎羨之。至其著作，則或藐其為晚年消遣之餘事。殊不知李公思想之富，見地之高，料事之神，斷理之確，其可藉以表見者，舍此其何以哉？⑤

其對李氏思想之推崇，可謂至矣盡矣！

李氏著作可歸入哲學思想之列者主要有《民教冤獄解續篇》（一九〇三年）、《天演論書後》（一九〇七年）、《東西哲衡》（一九〇八年）及《哲衡續編》（一九一一年）。前二書係針對當時對中國知識分子影響甚大的進化論思想而寫。自從嚴復所譯英人赫胥黎(Thomas Henry Huxley, 1825-1895)的《天演論》(*Evolution and Ethics*)一書於一八九八年出版以還，達爾文(Charles Darwin, 1809-1882)·赫胥黎·斯賓塞(Herbert Spencer, 1820-1903)的進化論思想即風行於中國的思想界。李氏從基督教的立場對進化論思想加以嚴厲的批判。至於《東西哲衡》及《哲衡續編》二書，則包含他對各種宗教、哲學、文化問題的看法，均由福州美華書局出版。《東西哲衡》分為上下卷，各收入三十一篇論文。《哲衡續編》不分卷，共收入五十篇論文。這些論文所涉及的範圍極為廣泛，約略言之，可分為四類：第一類是對進化論的批判，

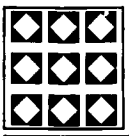


第二類是對近代西方自由、民主、均富、共產思想的批判，第三類是為基督教教義所作的闡釋及辯護，第四類是對文化問題及文化現象的評論。

一、李春生哲學思想的特色與基本觀點

本文擬分別就上述四類論文闡述李氏的哲學思想，但為了闡述上的方便，有必要先說明其哲學思想之特色與基本觀點。曾天從在《臺灣省通志稿》卷六〈學藝志·哲學篇〉中指出李氏思想的特色：「……至於其根本論旨，則似有一貫精神透澈於其間者。基督教之宗教道德精神是也。」可謂一語中的。⑥中西牛郎亦有類似的論斷，他寫道：

李公之絕大思想，即在哲學。因其夙奉耶穌宗教，破邪顯正之論尤為得意。故凡遇有力之新說毀謗宗教者出現於世，輒縱橫辯難，不奏摧陷廓清之功不已。此非為好辯而然，亦非為釣名沽譽而然，必有不得已者焉。豈徒為不得已者哉？亦必有大所見者在焉。此則李公有神哲學也。有神哲學之中心點，固宗教問題



也，而政治、社會、倫理、學術諸問題，亦皆綜括在乎其中，而宗旨見矣。然則宗旨何由得之？曰：得之耶穌宗教也。⑦

只要通讀李氏之全部著作，便不難印證以上的論斷。因此，我們可以說：忽略了這個基督教的背景，便無法了解李氏的哲學思想。

至於其哲學思想中的基本觀點，李氏本人曾有極清楚的表白。他在中西牛郎之愆愆下，曾向日本某大學爭取榮譽文學博士之銜，在其致大學總裁函中對自己的學術成就作了如下的評價：

即如春生者，不第能發明新事四種，一曰範圍之道，二曰對待之理，三曰數學之義，四曰無形之學，凡此者皆前哲所未詳者。此外復能以真理駁倒英國四大哲家達爾文、斯賓塞、赫胥黎與穆勒氏諸子謬說八種，一曰宇宙胚胎，二曰地球年齡，三曰地球縮小，四曰自然演之謬，五曰遞變之謬，六曰實驗之謬，七曰自由之謬，八曰平等之謬。凡此八則，皆為今之文明學子據為鐵案，乃春生毅然排之。⑧